32006R1833

14.12.2006. SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE L 354/19

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 1833/2006

od 13. prosinca 2006.

o nomenklaturi država i područja za statistiku vanjske trgovine Zajednice i statistiku trgovine između država članica

(Tekst značajan za EGP)

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1172/95 od 22. svibnja 1995. o statistici u vezi s robnom razmjenom Zajednice i njezinih država članica sa zemljama nečlanicama [1], a posebno njezin članak 9.,

budući da:

(1) Uredbom Komisije (EZ) 750/2005 od 18. svibnja 2005. o nomenklaturi država i područja za statistiku vanjske trgovine Zajednice i statistiku trgovine između država članica [2] utvrđena je verzija te nomenklature koja je vrijedila od 1. lipnja 2005.

(2) Abecedno označivanje država i područja mora se temeljiti na sadašnjoj verziji standarda ISO alfa 2, u mjeri u kojoj je sukladno zahtjevima zakonodavstva Zajednice i statističkim zahtjevima Zajednice. Uredba Komisije (EZ) br. 2286/2003 od 18. prosinca 2003. [3] o izmjenama Uredbe (EEZ) br. 2454/93 o utvrđivanju odredaba za provedbu Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 o Carinskom zakoniku Zajednice predviđena je za prijelazno razdoblje za prilagodbu automatiziranih sustava carinjenja. Budući da je to razdoblje isteklo, nije više potrebno koristiti numeričke oznake usporedno s abecednim.

(3) Crna Gora postala je neovisna država.

(4) Stoga je primjereno izraditi novu verziju nomenklature kojom se uzima u obzir ovaj razvoj i promjene koje utječu na određene oznake.

(5) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za statistiku u vezi s trgovanjem robom s državama nečlanicama,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Verzija nomenklature država i područja za statistiku vanjske trgovine Zajednice i statistiku trgovine između država članica koja postaje valjana od 1. siječnja 2007. navedena je u Prilogu ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu 1. siječnja 2007.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. prosinca 2006.

Za Komisiju
Joaquín ALMUNIA
Član Komisije

---

[1] SL L 118, 25.5.1995., str. 10. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1882/2003 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 284, 31.10.2003., str. 1.).
[2] SL L 126, 19.5.2005., str. 12.
[3] SL L 343, 31.12.2003., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 215/2006 (SL L 38, 9.2.2006., str. 11.).

PRILOG

NOMENKLATURA DRŽAVA I PODRUČJA ZA VANJSKOTRGOVINSKU STATISTIKU ZAJEDNICE I STATISTIKU TRGOVINE IZMEĐU DRŽAVA ČLANICA

(Verzija koja vrijedi od 1. siječnja 2007.)

Oznaka	Tekst	Opis
AD	Andora	
AE	Ujedinjeni Arapski Emirati	Abu Dhabi, Ajman, Dubai, Fujairah, Ras al Khaimah, Sharjah i Umm al Qaiwain
AF	Afganistan	
AG	Antigva i Barbuda	
AI	Anguilla	
AL	Albanija	
AM	Armenija	
AN	Nizozemski Antili	Bonaire, Curaçao, Saba, St Eustatius i južni dio St Martina
AO	Angola	Uključujući Cabindu
AQ	Antarktika	Teritorij južno od 60° južne geografske širine; ne uključuje Francuski Južni Teritoriji (TF), Otok Bouvet (BV), Južnu Džordžiju i Otoke Južni Sendvič (GS)
AR	Argentina	
AS	Američka Samoa	
AT	Austrija	
AU	Australija	
AW	Aruba	
AZ	Azerbajdžan	
BA	Bosna i Hercegovina	
BB	Barbados	
BD	Bangladeš	
BE	Belgija	
BF	Burkina Faso	
BG	Bugarska	
BH	Bahrein	
BI	Burundi	
BJ	Benin	

Oznaka	Tekst	Opis
BM	Bermudi	
BN	Brunej Darussalam	Često zvan Brunej
BO	Bolivija	
BR	Brazil	
BS	Bahami	
BT	Butan	
BV	Otok Bouvet	
BW	Bocvana	
BY	Bjelorusija	Često zvana Belarus
BZ	Belize	
CA	Kanada	
CC	Kokosovi Otoci (ili Keeling otoci)	
CD	Kongo, Demokratska Republika	Nekadašnji Zair
CF	Srednjoafrička Republika	
CG	Kongo	
CH	Švicarska	Uključujući njemačko područje Büsingen i talijansku općinu Campione d'Italia
CI	Côte d'Ivoire	Često zvana Obala Bjelokosti
CK	Kukovi Otoci	
CL	Čile	
CM	Kamerun	
CN	Kina	
CO	Kolumbija	
CR	Kostarika	
CU	Kuba	
CV	Kabo Verde (Zelenortska Republika)	
CX	Božićni Otok	
CY	Cipar	
CZ	Češka Republika	
DE	Njemačka	Uključujući otok Heligoland; isključujući područje Büsingen

Oznaka	Tekst	Opis
DJ	Džibuti	
DK	Danska	
DM	Dominika	
DO	Dominikanska Republika	
DZ	Alžir	
EC	Ekvador	Uključujući Otoke Galapagos
EE	Estonija	
EG	Egipat	
ER	Eritreja	
ES	Španjolska	Uključujući Baleare i Kanarsko Otočje; bez Cutue i Melillue
ET	Etiopija	
FI	Finska	Uključujući otoke land
FJ	Fidži	
FK	Falklandi	
FM	Mikronezija, Savezne Države Mikronezije	Chuuk, Kosrae, Pohnpei i Yap
FO	Ovčji Otoci	
FR	Francuska	Uključujući Monako i Francuske prekomorske departmane (Francusku Gvajanu, Guadeloupe, Martinique i Réunion)
GA	Gabon	
GB	Ujedinjena Kraljevina	Velika Britanija, Sjeverna Irska, Otoci Channel i Otok Man
GD	Grenada	Uključujući Južne Grenadine
GE	Gruzija	
GH	Gana	
GI	Gibraltar	
GL	Grenland	
GM	Gambija	
GN	Gvineja	
GQ	Ekvatorska Gvineja	
GR	Grčka	

Oznaka	Tekst	Opis
GS	Južna Džordžija i Otoci Južni Sendvič	
GT	Gvatemala	
GU	Guam	
GW	Gvineja Bisau	
GY	Gvajana	
HK	Hong Kong	Kinesko Posebno Upravno Područje Hong Kong
HM	Otoci Heard i Otoci McDonald	
HN	Honduras	Uključujući Otoke Swan
HR	Hrvatska	
HT	Haiti	
HU	Mađarska	
ID	Indonezija	
IE	Irska	
IL	Izrael	
IN	Indija	
IO	Britanski Indijskooceanski Teritorij	Arhipelag Chagos
IQ	Irak	
IR	Iran, Islamska Republika Iran	
IS	Island	
IT	Italija	Uključujući Livigno; isključujući općinu Campione d'Italia
JM	Jamajka	
JO	Jordan	
JP	Japan	
KE	Kenija	
KG	Kirgistan, Republika Kirgistan	
KH	Kambodža	
KI	Kiribati	
KM	Komori	Obuhvaća Anjouan, Grande Comore i Mohéli

Oznaka	Tekst	Opis
KN	Sveti Kristofor i Nevis	
KP	Koreja, Demokratska Narodna Republika Koreja	Poznata i kao Sjeverna Koreja
KR	Koreja, Republika Koreja	Poznata i kao Južna Koreja
KW	Kuvajt	
KY	Kajmanski Otoci	
KZ	Kazakstan	
LA	Laos, Narodna Demokratska Republika	Poznat i kao Laos
LB	Libanon	
LC	Sveta Lucija	
LI	Lihtenštajn	
LK	Šri Lanka	
LR	Liberija	
LS	Lesoto	
LT	Litva	
LU	Luksemburg	
LV	Latvija	
LY	Libijska Arapska Džamahirija	Poznata i kao Libija
MA	Maroko	
MD	Moldova, Republika Moldova	
ME	Crna Gora	
MG	Madagaskar	
MH	Maršalovi Otoci	
MK [1]	Bivša jugoslavenska republika Makedonija	
ML	Mali	
MM	Mjanma	Poznat i kao Burma
MN	Mongolija	
MO	Makao	Kinesko Posebno Upravno Područje Makao
MP	Sjeverni Marijanski Otoci	

Oznaka	Tekst	Opis
MR	Mauritanija	
MS	Monserrat	
MT	Malta	Uključuje Gozo i Comino
MU	Mauricijus	Mauricijus, otok Rodrigues, otoci Agalega, Cargados Carajos Shoals (Otoci Sv. Brandon)
MV	Maldivi	
MW	Malavi	
MX	Meksiko	
MY	Malezija	Poluotok Malezija i Istočna Malezija (Lebuan, Sabah i Sarawak)
MZ	Mozambik	
NA	Namibija	
NC	Nova Kaledonija	Uključujući otoke Loyalty (Lifou, Maré i Ouvéa)
NE	Niger	
NF	Otok Norfolk	
NG	Nigerija	
NI	Nikaragva	Uključujući otoke Corn
NL	Nizozemska	
NO	Norveška	Uključujući Arhipelag Svalbard i otok Jan Mayen
NP	Nepal	
NR	Nauru	
NU	Niue	
NZ	Novi Zeland	Isključujući Ross Dependency (Antarktik)
OM	Oman	
PA	Panama	Uključujući bivšu Središnju Zonu
PE	Peru	
PF	Francuska Polinezija	Otočne skupine Marquesas, Société (uključujući Tahiti), Tuamotu, Gambier i Austral, kao i otok Clipperton
PG	Papua Nova Gvineja	Istočni dio Nove Gvineje: Arhipelag Bismarck (uključujući Novu Britaniju, Novu Irsku, Lavongai (Novi Hanover) i Admiralty Otočje); Sjeverni Solomonski otoci (Bougainville i Buka); Otoci Trobriand, otok Woodlark; Otoci d'Entrecasteaux i Arhipelag Louisiade
PH	Filipini	
PK	Pakistan	

Oznaka	Tekst	Opis
PL	Poljska	
PM	Sveti Petar i Mikelon	
PN	Pitcairn Otočje	Uključuje otok Ducie, otok Henderson i otok Oeno
PS	Okupirano Palestinsko Područje	Zapadna obala (uključujući istočni Jeruzalem) i pojas Gaze
PT	Portugal	Uključuje Azore i Madeiru
PW	Palau	
PY	Paragvaj	
QA	Katar	
RO	Rumunjska	
RU	Ruska Federacija	Poznata i kao Rusija
RW	Ruanda	
SA	Saudijska Arabija	
SB	Solomonski Otoci	
SC	Sejšeli	Otok Mahé, otok Praslin, La Digue, Frégaate i Silhouette; Otočja Amirante (uključujući Desroches, Alphonse, Platte i Coetivy); otočje Farquhar (uključuje Provicence); otočja Aldabra i Cosmoledo
SD	Sudan	
SE	Švedska	
SG	Singapur	
SH	Sveta Helena	Uključujući otok Ascension i arhipelag Tristan da Cunha
SI	Slovenija	
SK	Slovačka	
SL	Sijera Leone	
SM	San Marino	
SN	Senegal	
SO	Somalija	
SR	Surinam	
ST	Sveti Toma i Prinspe	
SV	Salvador	
SY	Sirijska Arapska Republika	Poznata i kao Sirija
SZ	Svazi	

Oznaka	Tekst	Opis
TC	Otoci Turks i Caicos	
TD	Čad	
TF	Francuski Južni Teritoriji	Uključujući otoke Kerguélen, Amsterdam, Saint-Paul, arhipelag Crozet
TG	Togo	
TH	Tajland	
TJ	Tadžikistan	
TK	Tokelau	
TL	Timor Leste	
TM	Turkmenistan	
TN	Tunis	
TO	Tonga	
TR	Turska	
TT	Trinidad i Tobago	
TV	Tuvalu	
TW	Tajvan	Posebno carinsko područje koje čine Tajvan, Penghu, Kinmen i Matsu
TZ	Tanzanija, Ujedinjena Republika Tanzanija	Pemba, otok Zanzibar i Tanganjika
UA	Ukrajina	
UG	Uganda	
UM	Ujedinjene Države Manjih Pacifičkih otoka	Obuhvaća otok Baker, otok Howland, otok Jarvis, atol Johnston, greben Kingman, otočje Midway, otok Navassa, atol Palmyra i otok Wake
US	Sjedinjene Države	Uključujući Portoriko
UY	Urugvaj	
UZ	Uzbekistan	
VA	Sveta Stolica (Država Vatikanskog Grada)	
VC	Sveti Vincent i Grenadini	
VE	Venecuela	
VG	Britanski Djevičanski Otoci	
VI	Američki Djevičanski Otoci	
VN	Vijetnam	
VU	Vanuatu	

Oznaka	Tekst	Opis
WF	Wallis i Futuna	Uključujući otok Alofi
WS	Samoa	Prije poznata kao Zapadna Samoa
XC	Ceuta	
XK	Kosovo	Kako je utvrđeno Rezolucijom 1244 Vijeća za sigurnost Ujedinjenih naroda od 10. lipnja 1999.
XL	Melila	Uključuje Penón de Vélez de la Gomera, Penón de Alhucemas i otoke Chafarinas
XS	Srbija	
YE	Jemen	Bivši Sjeverni Jemen i Južni Jemen
YT	Mayotte	Grande-Terre i Pamandzi
ZA	Južna Afrika	
ZM	Zambija	
ZW	Zimbabve	

RAZNO

EU	Europska zajednica	Oznaka rezervirana, u trgovini s državama nečlanicama, za prijavu podrijetla robe prema uvjetima utvrđenim u odgovarajućim odredbama Zajednice. Oznaka nije za uporabu u statističke svrhe.
QQ ili	Zalihe i roba	Neobvezatan tarifni broj
QR	Zalihe i roba u okviru trgovine unutar Zajednice	Neobvezatan tarifni broj
QS	Zalihe i roba u okviru trgovine s trećim zemljama	Neobvezatan tarifni broj
QU Ili	Države i područja koja nisu navedena	Neobvezatan tarifni broj
QV	Države i područja koja nisu navedena u okviru trgovine unutar Zajednice	Neobvezatan tarifni broj
QW	Države i područja koja nisu navedena u okviru trgovine s trećim zemljama	Neobvezatan tarifni broj
QX ili	Države i područja koja nisu navedena zbog komercijalnih ili vojnih razloga	Neobvezatan tarifni broj
QY	Države i područja koja nisu navedena zbog komercijalnih ili vojnih razloga u okviru trgovine unutar Zajednice	Neobvezatan tarifni broj
QZ	Države i područja koja nisu navedena zbog komercijalnih ili vojnih razloga u okviru trgovine s trećim zemljama	Neobvezatan tarifni broj

(1) Privremena oznaka koja nema utjecaja na konačno naimenovanje države koje treba pripisati nakon zaključenja pregovora koji se trenutačno vode u Ujedinjenim narodima.